আল-মুদ্দাসসির | Al-Muddathir | ٱلْمُدَّثِّر

আয়াতঃ ৭৪ : ৮

আরবি মূল আয়াত:

فَإِذَا نُقِرَ فِى ٱلنَّاقُورِ ﴿٨﴾

অনুবাদসমূহ:

অতঃপর যখন শিঙ্গায় ফুঁক দেয়া হবে, — আল-বায়ান

যেদিন শিঙ্গায় ফুঁ দেয়া হবে, — তাইসিরুল

যেদিন শিঙ্গায় ফুৎকার দেয়া হবে – — মুজিবুর রহমান

And when the trumpet is blown, — Sahih International

৮. অতঃপর যখন শিংগায় ফুঁক দেয়া হবে(১),

(১) ناقور শব্দের অর্থ শিংগা এবং نُقِرَ বলে শিংগায় ফুঁ দিয়ে আওয়াজ বের করা বোঝানো হয়েছে। এখানে শিঙ্গার দ্বিতীয় ফুঁ তথা কবর থেকে উঠে হাশরের ময়দানে জড়ো হওয়ার জন্য যে ফুঁক দেয়া হবে তা উদ্দেশ্য। [বাগভী, সা'দী]

তাফসীরে জাকারিয়া

(৮) যেদিন শিঙ্গায় ফুৎকার দেওয়া হবে।

-

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5503

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন